

平成 15 年 11 月 1 日号

広報 No. 822

きくち



ミニ市場公募

きくちまなびや債購入者募集

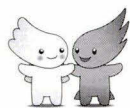


菊池市役所は、環境管理の国際規格である ISO14001 を認証取得しています

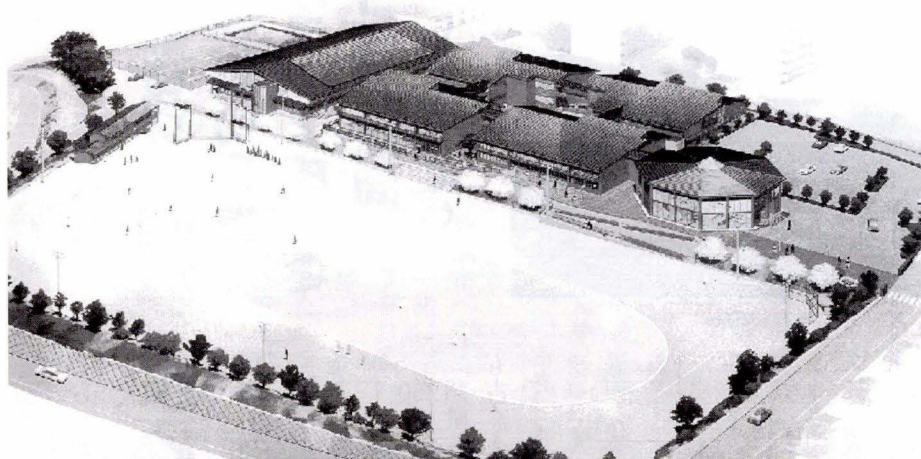
菊池市ホームページアドレス <http://www.city.kikuchi.kumamoto.jp/>

市長メール mayor@city.kikuchi.kumamoto.jp

行政メール kouhou@city.kikuchi.kumamoto.jp



菊池北中学校完成予想図



『きくちまなびや債』は

発行日 平成 15 年 12 月 15 日
発行総額 1 億 4 千万円
利 率 募集直前の 5 年国債の利回りを参考に決定する予定
 ※ 11 月 12 日の利率決定後、菊池市ホームページ及びきくち広報 11 月 15 日号、取扱金融機関にて公表。

参考：平成 15 年 7 月 31 日熊本県発行
 『くまもと新幹線ゆめ県債』利率 0.5%

利払日 年 2 回（6 月 15 日、12 月 15 日）
償還条件 5 年満期一括償還
満期日 平成 20 年 12 月 15 日
購入限度額 額面は 10 万円券と 100 万円券の 2 種類で、
 1 人あたり 10 万円から最高 100 万円まで（10 万円単位）
購入対象者 20 歳以上の個人で菊池市に住民票がある方（平成 15 年 11 月 1 日現在）
取扱金融機関 肥後銀行菊池支店

保護預りなら万一の時も安心です

※「きくちまなびや債」の保護手数料は無料です

保護預りとは、ご購入いただいた「きくちまなびや債券（本券）」の保管を取扱金融機関に委託することです。万一の盗難、火災など紛失の心配がありません。

保護預りにせず、ご自分で本券を保有されまると、年 2 回の利払日の都度、また償還日に取扱金融機関の窓口の本券をご持参いただき、利子・償還金を受け取る必要があります。また、本券を盗難・紛失・焼失された場合は、公示催告及び除権判決等の煩雑な手続きを経なければ、再発行ができず、通常は日数（6 ヶ月～1 年程度）と費用（10 万円～20 万円程度）等がかかります。

「きくちまなびや債」については、保護預り手数料（債券口座手数料）は無料となっています。市では、原則として保護預りにされることをお願いしています。

中途換金について

満期日前であっても万一換金の必要が生じた場合には、取扱金融機関で換金できます。
 ※ 満期日まで換金されない場合は、元本全額を受け取ることができます。しかし、中途換金される場合、「きくちまなびや債」は、金融商品であるため、その時の市場価格で取扱金融機関が買い取ることとなりますので、売却の時期によってはご購入時の価格（元本）を下回る可能性があります。換金される場合は、事前に取扱金融機関にお問い合わせください。

ミニ市場公募債ってなに？

ミニ市場公募債とは、地方自治体が発行する債券（地方債＝借金）です。今までは、地方債は国や金融機関からしか借入れが出来ませんでした。しかし、平成 14 年度よりペイオフ導入に伴う資産運用の受け皿として個人投資家の注目を集めていることと、自治体の新たな資金調達手段として個人向け債券の発行が可能となりました。そこで、今回、学校建設という市民の皆さんの身近な建設事業の資金に充てることで、市民の皆さんの行政への参加意識の向上になればと考えています。

まちづくりに参加しませんか？ ～ミニ市場公募債購入者募集～

市では、平成 15 年 12 月 15 日に住民参加型ミニ市場公募債（愛称『きくちまなびや債』）を発行します。これは、市民の皆さんに、地元産材を活用した菊池北中学校建設資金として債券を購入していただくことで、行政への参加をお願いするものです。

また、愛称「きくちまなびや債」の由来は、菊池市の将来を担う青少年の健やかな成長を育む学び舎として、また心豊かな生徒を育てる場としての学校建設費の一部として活用することからこの名称にしました。

応募方法

応募期間 11 月 17 日（月）～11 月 24 日（月） ※当日消印有効

官製往復ハガキに必要事項を記入のうえ、市役所までお申込みください。（1 枚のハガキにつき 1 人申込み）
 ※ 応募者多数の場合は、抽選となります。（抽選日 11 月 26 日）
 ※ 応募された方全員に、11 月 27 日以降往復ハガキ（返信）にて抽選結果を通知します。

《官製往復ハガキの記入例》

【往信面 あて先】	【往信面 裏面】	【返信面 あて先】	【返信面 裏面】
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 10%;">往信</div> <div style="width: 40%;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">8 6 1 1 3 9 2</div> </div> <div style="width: 50%;"> 菊池市大字隈府八八番地 菊池市財政課 「きくちまなびや債」 受付行 </div> </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> 1 申込者の住所 2 申込者のお名前 3 申込者の生年月日・年齢 4 申込者の電話番号 5 購入希望金額 (10 万円単位で最高 100 万円まで) 6 ご意見等 </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 10%;">返信</div> <div style="width: 40%;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 10%;">※ご自宅の郵便番号</div> <div style="width: 90%;"> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> </div> </div> </div> </div> <div style="width: 50%;"> ※申込者のお名前 様 ※申込者のご住所 </div> </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">—記入不要です—</p> <p>※市からのご購入手続きのご案内を記載し、また、応募者多数の場合は抽選を行い、抽選結果の通知をお知らせしますので、記入不要です。</p> </div>

当選された方のご購入の手続き

当選者購入手続き期間

12 月 1 日（月）～12 月 5 日（金）

右の必要書類をご準備のうえ、肥後銀行菊池支店で手続きをお願いします。

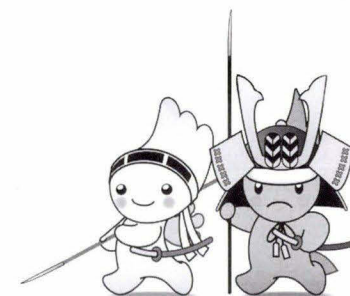
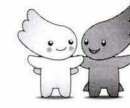
※期間内に手続きを済まされなかった場合は、次の当選者へ案内します。

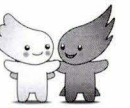
※当選されたご本人しか購入できません。また、購入手続きも代理人ではできませんのでご注意ください。

詳しくは取扱金融機関へお問い合わせください。

必要書類

- ① 当選通知ハガキ（ご購入名義は、当選者に限られます）
- ② ご購入代金
- ③ 本人確認のための書類（運転免許証や健康保険証など）
- ④ 取扱金融機関の預金通帳
（お持ちでない方は、口座開設手続きが必要です）
- ⑤ 印鑑（通帳の届出印）
- ⑥ 公共債保護預かり通帳（取扱金融機関と初めて債券取引をされる場合は、債券口座開設等の手続きが必要です）
- ⑦ 特別マル優・マル優制度をご利用される方は、確認資料（身体障害者手帳、健康保険証、住民票の写しなど）





20世紀最後の 具象絵画の巨匠 故バルテュス氏の妻 セツコさん訪問 〜スイス〜



ド・ローラ・セツコさんを前に挨拶をする福村市長

よくいらっしゃいました

9月26日(金) 午後1時。
ジュネーブ市のホテルから専用車に
乗り、ロシニエール村のグラン・シャ
レー(大きい館)のドアを開けた。
250年前に建造された木造五階建て
(部屋数43、窓数113)の館はスイスで最
も古くそして大きい建物である。

「よくいらつしました・・・」セ
ツコさんは、着物姿で自らドアを開け、
満面に笑みを浮かべて私たちを迎え入
れてくださった。

この日のために男性はネクタイを結
びスーツ姿。婦人の方々は輝くばかり
のドレスアップに和服姿。伯爵夫人セ
ツコさん。20世紀最後の画匠バルテ
ュス氏夫人、そして菊池一族のゆかりの
人・・・そこには言い知れない思いが
みんなの中には浮かんできた。

「ビッフェ式でご中食の準備をしてい
ます。奥に入られた方からどうぞ自由
に召し上がってください。」重い玄関の
ドアから、南側の居間に入っていく。
そこには、すでにテーブルに食器が整
然と並べてあった。一つの居間に12人、
続きの居間に12人。廊下をはさんだ大
きい部屋には所狭しと料理が用意され
ていた。自分の位置を決めて、各々が
皿を手にして好みの料理をとりに行く。

「ごはんがあるよ。」「カレーが沢
山作ってあるよ。」「コソコソと囁き合う声
が聞こえる。菊池市を離れて4日目。
この間三度の食事には日本食はなし。
ソロソロ日本食に飢えていた頃であっ
た。」

メインテーブルにセツコさんを囲ん
で市長夫妻と杉田団長。次の間のメイ
ンテーブルには娘のハルミさん。皆ん
な行儀よく静かに食事をする。セツコ
さんは少し料理に手をつけられただけ
で一人一人の食事のとり方に気を配っ
ておられる。

早めに食事を終えた方々にはデザー
トのサービス。メインテーブルからス
イツと立ち上がられて、次の間に入っ
て行かれる。その立ち居振舞いは自然
である。

「沢山準備していますので、ごゆっく
り召し上がってください。」と言われる。
テーブル毎に言われると皆さんは、食
事を止めて「大変ご馳走様になってい
ます」と答えられる。セツコさんはモ
ナ・リザみたいな微笑でもって静かに
うなづかれる。「皆さん方が食事をさ
れているこの部屋は、ビクトル・ユーゴ
の間と昔から言われていますよ。」

* ビクトル・ユーゴ

(Victor Marie Hugo 1802～1885)

フランスの詩人・作家。1830年戯曲「エル
ナニ」によってロマン派の巨匠となる。
1851年ナポレオン三世のクーデターに反抗
して英仏海峡の湖東に亡命、70年帰国。そ
の生涯はヒューマンイズムの精神に貫かれた。
詩集、小説沢山あり。日本では「レ・ミゼ
ラブル」邦訳「ああ・無情」が有名。ユー
ゴはこのロシニエールのグラン・シャレー
がホテルであった時、ここに滞在し創作を
していた。

20世紀を代表する具象絵画の巨匠、故バルテュス・クロソ
スキー・ド・ローラ(1908～2001)の妻で、菊池一族ゆかり
のセツコ・クロソウスキー・ド・ローラ(日本名・出田節子さ
ん)＝スイス在住＝に父祖の地菊池市へ里帰りをお願いするた
め杉田団長をはじめ旅館組合員や市民有志の方々に参加を呼
びかけ、福村市長にも同行をお願いし、9月23日にスイスへ
出発しました。

今回の呼びかけは昨年春、本市観光マネージャーの津留今
朝寿さんが、セツコさんを訪ねたのがきっかけで、世界的に有
名な画家夫妻が、本市と縁があることをアピールし、菊池市の
イメージアップにつなげるのが狙いとして計画されました。

訪問の内容及び記事は、ガイド役を務められた津留さんか
ら提供していただきました。

お越し下さい・・・菊池市へ・・・

「私は5分前に帰ってきましたのよ」
私たちが訪れる前日(25日)には、イ
タリア王族の結婚式に出席されていた。
当日は早朝よりローマ市から飛行機で
ジュネーブ空港へ。そして私達の約束
の時間に合わせて空港より車で急いで
グラン・シャレーに帰ってこられてい
た。「食事がお済みでしたら、外の芝
生に出ましようか？」外の空気はさわ
やかだった。スイス晴れの絶好のひよ
り。久しぶりのおいしい「ごはん」に
満足し三々五々と外に出る。南側の外
庭でグラン・シャレーを見ると巨大な
城みたいである。

天、あくまでも澄みわたりアルプス
の清浄な空気が私たちを快く包みこむ。
セツコさん、ハルミさんを真ん中にし
て自然と円ができあがった所で、市長
のご挨拶。

「・・・お越し下さい。菊池市へ・・・」
今日は市民の代表の方々と一緒に、来
年秋に菊池市を訪問される事をお願い
にきました・・・と挨拶。

セツコさんは、キチンと立たれなが
らも笑みを浮かべ市長の挨拶を受けて
おられる。

ハルミさんも母親の傍らで耳を傾け
ておられる。市長の挨拶の後、「ド・

ローラ節子表敬訪問団」を代表して杉
田団長より、セツコさんにプレゼント
を贈呈。小千谷の夏物の「ちぢみ」の
反物一反。宝石デザイナーのハルミさ
んにもプレゼント。肥後象嵌のコンパ
クト。セツコさんがプレゼントをオー
ブン。「・・・うこれすごい。」肥後
象嵌の英文説明書をさあつと一読。
「これ、ワタシ勉強したい・・・。」手
放しの喜び。皆んなもホッとして。気
持ちがやわらぐ。「グラン・シャレーを
バックにして記念撮影いたしましよ
う？」

セツコさん、ハルミさんを囲んで記
念撮影。「もう一枚・・・。」との声か
する。一枚では心もとない。2枚、3
枚と記念撮影が続く。「ハイ！オー
ワリッ。」の声がかかるとうすぐさま
「セツコさん、ハルミさんと一緒に写
真をお願いします。」一人一人の方々
が、思い思いのポーズで記念撮影が続
く。「私も・・・お願いします。」「私
も・・・」

芝生の庭の隅々には、セツコさんお
手植えの花が咲きみだれている。ハル
ミさんの愛馬が外柵に囲まれた中で2
頭草をはんでいる。乗馬好きなハルミ
さんの馬である。



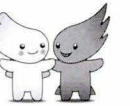
グランシャレーにて記念撮影

* イタリア王族の結婚式

〔サボイア家〕 The House of Savoia

イタリアの王家。11世紀にウンベルト1世が創始。1416年以降サボイア公と称した。1720年サルデーニア王
国を成立させ、1861年イタリア王国成立と同時にビットリオ＝エマヌエレ二世が即位。1946年共和制成立に
よりその支配は終わった。この結婚式の模様は、TV・ラジオ・新聞にて大々的に紹介された。

ヨーロッパの王族が一堂に会した結婚式であった。そのなかにセツコさんが招待されていたのであった。



もう一度、行きたい気持ちで いっばいです。菊池市へ・・・

「20年前、主人バルテュスと娘のハルミ三人で菊池市を訪れた事は、今でも私のなかに生きつづけています。」
「主人はなくなりましたが、生前もう一度キクチに行きたいと申ししていました。」

菊池神社の歴史資料館にセツコさんが描いた「シャクヤクとゆり」の絵がある。バルテュス氏がイタリア・ローマ市にあるアカデミ・ド・フランスの館長時代にセツコさんが父祖に思いを込められて描かれたものである。セツコさんの話によると「私が、私の父祖に思いを込めて、ローマ在居中に一心不乱、精魂傾けて描いたものです。」

「菊池一族の霊を慰めるため・・・」そして一族のお祀りしている所に、私の願いを納めていただきたい。ローマ時代に遠い九州の菊池への思いを抱かれて・・・

描かれて20年前、家族水入らずで持参されたものである。

「菊池溪谷の紅葉は・・・こちらには紅葉時期に日本の真つ赤なものがないのです。」

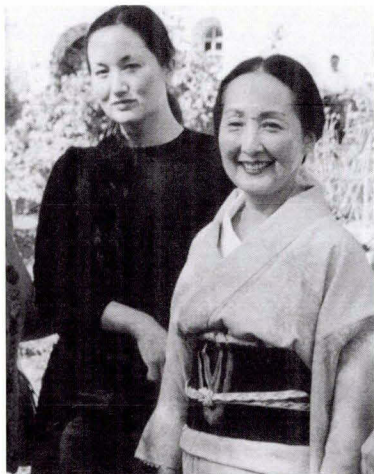
「10月13日の御松囃子御能を是非拝見したいです。この頃、紅葉は・・・まだ早いですが?」「出田の獅子舞・・・南福寺これも見たいです。」「私は古い

ものが好きです。新しいものは好みません・・・聖護寺、是非行ってみたい。」「私は講演は苦手です。」「絵画教室・・・是非やらせて下さい。」「西洋の文化、芸術で・・・卓話程度でしたら・・・」菊池市のパンフレットを既に何回も見ておられて次から次へと菊池への思いを話される。

外庭でのセレモニーを終えた私達にセツコさんが「バルテュス財団」としてオープンした「バルテュスの青春時代」の記念展をどうぞと言われて、グラン・シャレーの中に行く。

記念展はグラン・シャレーの地下を改造した所にあった。9月21日～11月16日まで。大好きだったネコと自画像を組み合わせた「ネコの王様」11歳の時に描いたデッサンなど10代～20代の作品約20点。それと共に、やはり画家だった父母の関連作品などで構成。バルテュス財団では若手芸術家を育てるため「バルテュス賞」の創設を予定している。

「主人バルテュスの絵の才能を見つけたのは、詩人のリルケでした。まだ主人が小学校に入る前のことです。」



ド・ローラ・セツコさんと娘のハルミさん

＊バルテュス (1908～2001)

本名 (バルタザール・クロソウスキ・ド・ローラ)
(Baithazar Klossowski de Rola)

パリ亡命中のポーランドの貴族の家に生まれた。伯爵。父は画家、美術史家。

母は画家。兄は作家「ロベルトは今夜」「わが隣人サド」13歳で押絵集を出版。

画家への道を歩む。「夢見るテレーザ」「ユメルス。サンタンドレ小路」など静けさと、緊張感をみなぎらせた画面構成・神秘性とエロチシズムを秘めたモチーフで知られている。日本で知り合った節子夫人と1967年に結婚。1983～1984年にパリ・ニューヨーク・京都で開かれた回顧展は大きな話題を呼んだ。

「20世紀最後の巨匠」「孤高の画家」と称されている。NHK衛星テレビ、2002年6月14日放送「バルテュス最後の画家」でバルテュスを紹介。

＊ド・ローラ・セツコ

日本名：出田節子。

正式名 (コムテッセ・セツコ・クロソウスキ・ド・ローラ Comtesse Setsuko Klossowski de Rola) Comtesse は伯爵夫人
東京生まれ。1962年、来日中の画家バルテュス氏と出会い1967年に結婚。画家。

＊リルケ

(Rainer Maria Rilke 1875～1926)

オーストリアの詩人。チェコ生まれ。ヨーロッパ諸国を旅し、パリではロダンの秘書。

詩集 (形象詩集・時祈集・ドゥイーノの悲歌・オルフォイスに捧げるソネット) 小説 (マルテの手記) 等々。

バルテュス財団会長。テレシス・アカデミー顧問。ユネスコの世界遺産、地球環境保護の活動中。ヨーロッパ諸国、アフリカまで日常的活動は幅広い。

菊池氏4代経宗の弟に藤田三郎経家がいた。この経家の嫡男の経信が出田蔵人となり出田氏の祖となる。この出田氏の祖が、千葉城のちの熊本城を築城したのである。

セツコさんは「私の日本訪問の日程、取材、撮影等すべての事は、東京在住の夏目典子さんにお任せしています。菊池市へ来年の秋に行く事も、夏目さんとお打ち合わせて下さいますようお願いいたします。」

市は、来秋セツコさん、ハルミさんのご訪問を心待ちにしながら、夏目女史と交渉しつつ、歓迎準備を計画中です。

＊夏目典子

東京生まれ。現代詩人。30年前よりフランスと日本の文化、芸術、歴史等々と相互に紹介。パリに6ヶ月、東京に6ヶ月の生活。10年間に取材でバルテュス氏宅を訪問した折から、セツコさんの日本での活動をお世話している。世界文化社発行の「家庭画報」で「節子夫人の12ヶ月・・・時の旅人―美しき日々」は夏目女史の編集による。

ド・ローラ・セツコ表敬訪問団、9月23日(火)～9月29日(月)の6泊7日の日程。福村市長、杉田団長をはじめ総勢20名。

9月23日(火)

早朝6時に市役所集合、出発。

福岡国際空港から大韓民国・仁川(インチョン)国際空港。仁川空港よりパリ市、シャルル・ドゴール国際空港へ。パリのホテルにてチェックインと同時に西日本新聞パリ支局の坂井支局長の取材を受ける。

9月24日(水)

7時30分の朝食会に国際協力事業団フランス事務所長の生井年緒氏と井上頭司氏のゲスト講演。EU諸国の対外援助(難民・飢餓・戦争・エイズ・麻薬等々)と日本の対外援助報告。とりわけ青年海外協力隊のアフリカ諸国、中近東での活動での活動報告と菊池市への協力依頼。ルーヴル美術館にてヨーロッパの歴史、文化、芸術について研修。シャルル・ドゴール空港からジュネーブ空港へ移動。

9月25日(木)

スイスから国境超えてフランスへ。アルプス女王モンブランの海拔3842メートルの展望台へ。麓の町で可燃物、不燃物の区分けの容器を見て徹底した環境保全について一同感動する。午後3時より在ジュネー

ブ日本国総領事館に表敬訪問。

在ジュネーブ国際機関日本政府代表部大使兼ジュネーブ総領事の遠藤茂氏と長沢秀一領事の暖かい出迎えを受ける。

ジュネーブには国際機関約二百の団体がある。きわめてヨーロッパにおいては重要な所。24時間体制での日頃の活動を共に、邦人旅行者、留学生、在住者の保護・安全にあたり、総領事と領事の柔らかな口調の中にも、その責務の重大さに一同頭の下がる思いがした。総領事館をあとにして、国際連合ヨーロッパ本部を訪問。

9月26日(金)

スイス晴れの絶好の天気恵まれ、レマン湖のほとりをぐるっと回ってロシニエール村セツコさん訪問。美しい風景が広がる山間の村。自宅前を走る鉄道は「ゴールデンパスルート」と呼ばれるスイス有数の観光路線。

9月27日(土)

ジュネーブ市より特急列車でパリ市へ。午後、ヴェルサイユ宮殿視察。フランス革命時に思いをはせる。

9月28日(日)

7時30分、朝食会に西日本新聞パリ支局長、坂井氏の講話。シラク大統領が何故、ブッシュ・アメリカー大統領とあまり仲が良くないのか?



在ジュネーブ日本国総領事館にて(前列右より4人目遠藤茂総領事)

シラク大統領のEU諸国の統一に対する各国の反応。EUの現状と将来展望の話を聞く。シラク大統領の日本びいきと大の相撲ファンのエピソード等々。

午前、凱旋門に登る。エッフェル塔、国会議事堂、大統領府、そしてシテ島にあるノートルダム寺院を経由してシャルル・ドゴール空港へ。

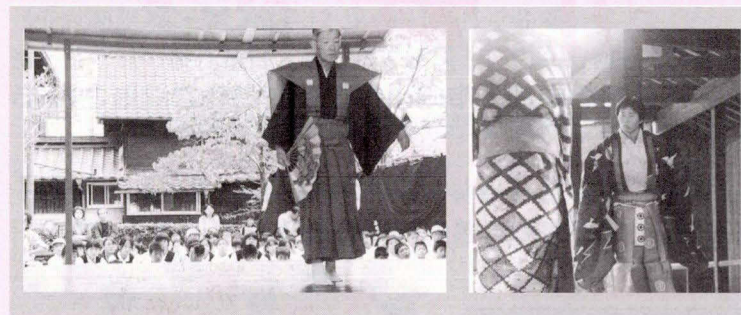
9月29日(月)

パリ市より大韓民国、仁川(インチョン)国際空港。仁川国際空港より福岡国際空港。午後10時30分、菊池市役所へ到着。

菊池秋まつり

菊池秋まつりが13日の御松囃子御能、14日地区及び職場対抗のど自慢大会、そして最終日の御新幸行列、稚児行列、菊池一族24代武者行列が菊池神社参道から深川にある菊池則隆公墓所を經由し練り歩き、実りの秋を祝いました。

菊池の伝統芸能の松囃子は、さわやかな秋空の下、上町の能場で鼓や地謡に合わせて能や仕舞、狂言が奉納されました。



秋祭り前夜祭として文化会館で地区及び職場対抗のど自慢大会が開催され、各出場チームが趣向をこらした応援や自慢の歌声を競い合いました。

また秋祭りの期間中、姉妹都市の西米良村長と村民が訪れ、のど自慢大会や武者行列に参加し、親しく交流されました。



みっぴい・もっぴいも応援にかけつけました

〈個人の部〉

最優秀歌唱賞

演歌の部歌唱賞

ポップスの部

松田昌代・清水宏史（限府小PTA）

米田洋子・西山より子（牧念人会）

古川美和（日本生命・日生スマッピーズ）

秋まつり前夜祭

地区及び職場対抗のど自慢大会



のど自慢大会の成績は次のとおりです。

〈団体の部〉

優勝 限府小PTA

準優勝 （有）アジフ自動車よかよか会

第3位 市職員青年女性部

応援団賞 熊本第一信用金庫



むかし懐かしいチンドン屋も登場しました。

第13回菊池市民総合スポーツ大会

12日（日）市民の体力増進と各スポーツ競技の技術の向上と市民の親睦をはかるため、第13回菊池市民総合スポーツ大会が開催されました。

12地区の対抗戦で、9種目の競技が行われ各会場では熱戦が繰り広げられました。



軟式野球（南中グラウンド）



バドミントン（南中体育館）

成績結果 第13回菊池市民総合スポーツ大会

種目	優勝	準優勝	第3位
総合優勝	菊之池	戸崎	迫間・水迫
軟式野球	Aパート優勝 水源 Bパート優勝 限府4区 Cパート優勝 河原		
ソフトボール	Aパート 戸崎 Bパート 限府2区	高野瀬 迫間・水迫	
ゲートボール男子	戸崎	花房	高野瀬
ゲートボール女子	花房	菊之池	迫間・水迫
バレーボール男子	戸崎	菊之池	限府2区、花房
バレーボール女子	菊之池	限府2区	限府3区、迫間・水迫
卓球	花房	迫間・水迫	菊之池、戸崎
剣道	水源	龍門	迫間・水迫
バドミントン	戸崎	菊之池	高野瀬
グラウンドゴルフ男子	菊之池	高野瀬	限府4区
グラウンドゴルフ女子	限府4区	菊之池	花房
ミニバレーボール（男子50才以上）	迫間・水迫	花房	高野瀬
ミニバレーボール（女子30才～49才）	限府2区	戸崎	迫間・水迫
ミニバレーボール（女子50才以上）	限府1区	高野瀬	花房



開会式（総合体育館）



剣道（南中武道場）



卓球（総合体育館）



ミニバレー（勤労者体育センター）



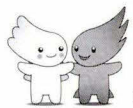
ゲートボール（市営ゲートボール場）



グラウンドゴルフ（中央グラウンド）



バレーボール（総合体育館）



平成 16 年 1 月 31 日 菊池市は 男女共同参画都市 を宣言します

あなたの思いを言葉にかえて・・・

男女共同参画に関する一行詩・肥後狂句大募集！

男女が互いにその人権を尊重しつつ、責任を分かち合い、性別にかかわらず、その個性と能力を十分に発揮することのできる男女共同参画社会を推進するため、市は平成 16 年 1 月 31 日に「男女共同参画都市」を宣言します。そこで、その宣言にあわせて男女共同参画に関する一行詩・肥後狂句を募集します。

★一行詩 ・ 肥後狂句 (笠 ○男女平等 ○仲の良さ)

《応募方法》〒住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号を明記の上、葉書・FAX・メールにて 提出してください。肥後狂句は一人 5 句以内とさせていただきます。応募作品は未発表のオリジナル作品に限ります。

《応募資格》県内在住の方

《表 彰》優秀賞(各 1 人) 入選(各若干名) 副賞(賞金または図書券)

※平成 16 年 1 月 31 日の男女共同参画宣言都市記念式典にて表彰します。

《発 表》1 月中旬までには、ご本人に通知いたします。

《受付期限》平成 15 年 12 月 15 日(月)必着

※応募作品の著作権は、菊池市に帰属し、男女共同参画啓発の冊子やパンフレット等に使用します。



受付・問い合わせ先

男女共同参画推進室

(内線 142) FAX 25-1522

E-mail: danj@city.kikuchi.kumamoto.jp

男らしく？女らしく？いいえ「自分らしく」
ささえ愛 わかち愛 とともに歩もう この町で
《一行詩》～福岡県福岡市コンクール入賞作品～

カンボジアから来たタオさん(自治体 交流研修生)男女共同参画行政を研修！

10 月 21 日、カンボジアから自治体交流の研修生として県の男女共同参画・パートナーシップ推進課で研修中のタオ・ソクマラさんが、市町村の男女共同参画行政を学ぶために、本市を訪問し、男女共同参画社会推進懇話会の委員と意見交換をしました。タオさんは、懇話会がこれまでに何度も市へ提言し、市民と行政が協働してさまざまな施策を実施していることに感心し、帰国後は市の取り組みを国の男女共同参画行政の参考にしたいと話していました。



市を訪問されたタオさん



男女共同参画社会推進懇話会の委員と意見交換

ことば辞典⑥

ストーカー行為ってなに？

特定の人に対して、恋愛感情やそれが満たされなかったことに対する恨みの感情を充足する目的で、その人や、身近な人(配偶者や親族など)に対してつきまといや、待ち伏せ、押しかけなどの他、交際の要求をしたり、名誉を傷つけるような行為などを繰り返す行いをいいます。

平成 12 年 11 月にストーカー規制法が施行され、警察が相談に応じています。



トップでゴール！(戸崎小)



そんなに回って大丈夫？(菊之池小)



ムムッこれは難しそう(菊池北小)



運動会の醍醐味！リレー(隈府小)



応援にも熱が入ります(迫水小)



運 動 会



まだ暑さの続く 9 月の中旬、市内小学校で運動会が開催されました。

それぞれの学校で趣向をこらした障害物走やダンスなどの種目があり、応援にきた保護者の方も応援に熱が入っていました。

運動会開催日

9 月 14 日	河原小学校
9 月 21 日	隈府小学校
	菊池北小学校
	迫水小学校
	水源小学校
	菊之池小学校
9 月 28 日	戸崎小学校
	龍門小学校
	花房小学校



杉の枝でできた「杉門」

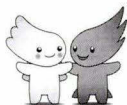
水源小学校

運動場に入っすぐ目に入った高さ 4 m もの巨大な門。校区内の区長が学校と校区の運動会を合同で開くことになったのを記念して、数十年ぶり復活させたそうです。

晴れ渡った空に杉の緑がよく映えていました。

保育園でも運動会

市内保育園でも運動会が開催されました。9 月 20 日、みゆき保育園では市イメージキャラクター「みっぴいもっぴい」も登場して、応援していました。



金 婚 式

9月4日、文化会館大ホールで第45回金婚夫婦表彰式(熊日金婚夫婦表彰状伝達式)が開催され、該当者89組のうち、83組(お一人で出席された方を含む)のご夫婦が出席されました。代表で富士本弘光・千里さんご夫婦(高野瀬)に表彰状と花束が授与され、隈田助役が50年間のお祝いを述べました。謝辞を外村公成・定子さんご夫婦(亘)が述べられました。

ダイヤモンド婚式

9月26日、文化会館小ホールで平成15年度ダイヤモンド婚夫婦表彰式が開催され、該当者17組のうち、14組のご夫婦が出席されました。

隈田助役から、それぞれのご夫婦に表彰状と花束が授与され、そのあと一組ずつ60年間の思いを述べられました。



食料支援米の稲刈り

10月16日、隈府小学校5年生120名が、また18日には花房小学校全児童が稲刈り体験をしました。

「食とみどり、水を守る菊池の会」の呼びかけで飢餓に苦しむアジア・アフリカの人々に食料支援を行うとともに、子どもたちに農業の大切さを学習してもらおうと6月に同児童が田植えをした稲を刈り取りました。収穫した約300kgの米は、カンボジアに送られる予定です。

市国際交流研修団の結団式

市海外研修生の会が毎年行っている、国際交流研修派遣事業の結団式が開催されました。

今年は女性9名(うち高校生3名)の団員が参加して、10月24日から28日の5日間、ソウルを訪問し、ソウル通訳観光学院生との交流やホームステイなどを予定しています。

茅島祐一会長が「『近くて遠い国』から『近くて近い国』になるような交流を深めてほしい」とあいさつすると、団長の日野知子さんが「女性ばかりの団員で驚きましたが、若い団員と共に無事で楽しい交流にしたい」とあいさつしました。

また、10月31日から4日間の日程でソウル通訳観光学院生2名を菊池市に招待し、ホームステイや菊池溪谷や菊人形まつり等を見学される予定です。



園児が元気に交通安全を呼びかけ

菊池さくら保育園

秋の全国交通安全運動(9/21~9/30)キャンペーン中の9月25日、菊池さくら保育園の園児が菊池溪谷に向かう国道387号線沿いで安全運転を願い、折り鶴のついたお守りをドライバーに手渡しました。

「安全運転をお願いしま〜す」の園児のかわいい呼びかけに、思わず笑顔がこぼれていました。



交通安全活動に尽力

秋の全国交通安全運動が展開された9月26日、交通事故の防止と交通秩序の確立に貢献されたことに対し、「交通荣誉賞等の伝達式」が菊池警察署で行われ、警察署長から次の方々へ表彰状が贈られました。

<九州管区警察局長・九州交通安全協会長連名賞>

交通安全功労者 秋吉佐智代さん(日向区)

優良運転者 上野 正博さん(上町区)

<全日本交通安全協会交通荣誉章「緑十字銅章」>

交通安全功労者 山下 勝憲さん(上出田区)

優良運転者 稲田 光雄さん(西正観寺区)



ケガもせずに刈れたよ

園児が稲刈りに挑戦

10月10日、第一幼稚園の園児が稲刈りに挑戦しました。

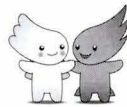
園児は、田んぼに入って、元気いっぱいこがね色に実った稲を刈っていました。

約1時間の稲刈りを体験した園児たちは、「楽しかった」と疲れも見せずに元気いっぱいでした。



お問い合わせ
政策推進課
(内線 233)

菊池都市間交流の会主催
第2回きくちのきのこ・野の花を
探してみよう！
10月4日(土)に、「熊本きのこ会」顧問
河野洋輔さん、同幹事菊池典男さんを講師
に迎え、「きくちのきのこ・野の花を探して
みよう！」を菊池溪谷で開催しました。
約60名が参加した当日は、天気にも恵ま
れ、心地よい風のふく中、今の季節しか見
ることのできない貴重なきのこや野の花な
どを探しながら、楽しく興味深く散策しま
した。
散策終了後には、きのこ汁を美味しく頂
き、初秋の菊池溪谷を満喫しました。溪谷
散策や普段味わう事のできないきのこ汁に、
参加された方からは「いろんなきのこや野
の花を見ることができ、楽しい時間を過ご
す事ができました」「きのこ汁
最高でした！」
という意見が多
く聞かれ、皆さ
ん楽しい体験が
できたようです。



平成 16 年度 保育所入所ご案内

平成 16 年 4 月 1 日から新規で保育所に入所を希望される児童を募集します。

～～～保育所に入所できる児童は～～～

親（両親と別居している場合には児童の面倒をみている者）が、次のいずれかの事情にある場合です。

- 1 親が家庭の外で仕事に従事し、児童の保育ができない場合。（家庭外労働）
- 2 親が家庭で児童と離れて日常の家事以外の仕事に従事し、児童の保育ができない場合。（家庭内労働）
- 3 親が死亡・行方不明などの理由により家庭にいない場合。
- 4 親が出産の前後・病気・負傷・心身に障害がある等で児童の保育ができない場合。
- 5 家庭に長期にわたる病人や心身に障害がある人がいるため、親がいつも看護にあたっており、児童の保育ができない場合。
- 6 火災や風水害や地震などにより家屋の破損・倒壊等の被害を受けたため、復旧の間児童の保育ができない場合。

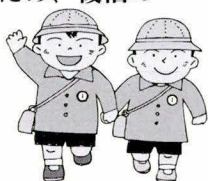
申込方法 期 間 11 月 17 日（月）～ 11 月 28 日（金）
場 所 市役所福祉課または各保育所
提出書類 申込書（福祉課・保育所にあります）

* 申込書は申込児童 1 人に 1 枚必要です。

* 他の必要書類については説明書を用意しています。

お問い合わせ 市役所福祉課（内線 144・145）または各保育所

保育所名	住 所	電話番号	定員	経営主体
第一幼楽園	隈府 785	25 - 2918	150	公立
第二幼楽園	隈府 441	25 - 3035	110	公立
菊之池保育園	野間口 721	25 - 3304	90	公立
花房保育園	出田 2515	25 - 3223	60	公立
ルンビニ保育園	赤星 892 - 4	25 - 3236	60	私立
あすなろ保育園	雪野 1738 - 3	23 - 4006	45	私立
菊池ひかり保育園	亘 109	25 - 3419	120	私立
菊池さくら保育園	豊間 304 - 2	24 - 3880	60	私立
菊池みゆき保育園	北宮 308 - 1	25 - 3602	60	私立
菊池乳児保育園	隈府 1637 - 4	24 - 3848	30	私立



9 月末菊池市の交通事故発生状況

区 分	H 15 年	H 14 年	前年比
発生件数	119	139	－ 20
死 者	1	4	－ 3
傷 者	154	180	－ 26



<交通安全標語> 自転車も 飛ばせば怖い 暴走車

交通安全は、家庭から！ 27
ドライバーも同乗者も
いつでも・どこでも
シートベルト！

- 《そのわけは？》
- ① 避けきれない事故もある
四輪自動車運転中の死者の 3 割近くは、いわゆる「もらい事故」。
 - ② 事故は、まれな出来事ではない
ドライバーは毎年、全国で約 50 人に 1 人という高率で交通事故に遭遇。
 - ③ 近くまでの運転でも、事故の危険がある
死亡事故の大半は、運転開始後 30 分前後の、いつも通り慣れた道路で発生。
 - ④ 非着用では、致死率が高い
事故発生時、シートベルト非着用だったドライバーの致死率は着用者の約 20 倍、助手席の非着用者では着用者の 8 倍以上。
 - ⑤ エアバッグは補助装置にすぎない
主役はあくまで、シートベルト。

11 月 9 日（日）は第 43 回衆議院議員総選挙が行われます

10 月 10 日衆議院の解散により、衆議院小選挙区選出議員選挙・比例代表選出議員選挙及び最高裁判所裁判官の国民審査が次のとおり行われます。

投票日 11 月 9 日（日）
午前 7 時から午後 8 時

◇公示日 10 月 28 日（火）
◇不在者投票期間
10 月 28 日（火）から 11 月 8 日（土）まで

※国民審査は 11 月 2 日から 11 月 8 日まで投票できます。

▽時間 午前 8 時 30 分から午後 8 時
▽場所 市役所 1 階不在者投票所

◇投票できる人

平成 15 年 10 月 27 日調整の菊池市選挙人名簿に登録されている人。ただし、公民権停止者は登録されていても投票はできません。

▽選挙人名簿登録のための資格要件
・年齢 昭和 58 年 11 月 10 日までに出生した者
・住所 平成 15 年 7 月 27 日までに菊池市に住民票が作成された者。

・欠格事項 平成 15 年 10 月 27 日現在で欠格事項（公職選挙法第 11 条、252 条及び政治資金規制法第 28 条）に該当しない者。

あなたの投票所は
こちらです！



当日投票できない人の
不在者投票について
◇不在者投票は次のような人が投票できます。
・投票当日に仕事や行事、レジャー等で、直接投票所へ行けない人。
・病気やけが等で病院や施設に入所している人、または歩くのが困難な人など。

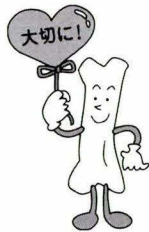
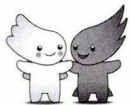
有権者に、郵送されてきます。投票に行かれる際に持参して下さい。
なお、不在者投票をされる方は、葉書のシールをはがされると「不在者投票の宣誓書」が添付されていますので、必要な事項を記入されて、不在者投票を行ってください。
※選挙公報は、県から届きましたら早急に区長さんを通じて各家庭へ配布します。（11 月 5 日予定）

投票区	投票所	地 区 名
第 1 投票所	菊池市勤労青少年ホーム	上町・立町・高野瀬
第 2 投票所	菊池市立第二幼楽園	中町・下町・切明・立石・袈裟尾・玉祥寺・遊蛇口
第 3 投票所	菊池市役所	迎町・中央通・横町・正院町・栄町・北原・片角・大琳寺・北宮
第 4 投票所	菊池女子高校講堂	西正観寺・東正観寺・亘・築地
第 5 投票所	河原小学校体育館	神鶴・松島・日向・柿木平・中原
第 6 投票所	下木庭公民館	藤田・下木庭・上木庭
第 7 投票所	中央公民館水源支館	佐野・鍋倉・原本村・細永・日生野・伊牟田・滝・黒仁田・木佐木
第 8 投票所	菊池市農村女性の家	戸城・永山・伊野・杉生・木護・柏・鉾の甲・板井原・生味・古川・立門
第 9 投票所	塚原構造改善センター	下組・塚原・長六・岩下・平山
第 10 投票所	龍門小学校体育館	寺小野・染土・長野・虎口・中片・雪野
第 11 投票所	菊池市立小木体育館	小楠野・白木・陣内・下古閑
第 12 投票所	菊池市やまびこ体育館	鳳来・穴川・中山
第 13 投票所	太田区地域生涯学習センター	西迫間・七坪・市野瀬・中野瀬・太田・東迫間・戸豊水・大柿・平野
第 14 投票所	迫龍ふれあいセンター	茂藤里・篠倉・伊倉・道園・金峰
第 15 投票所	菊之池小学校体育館	深川・上長田・野間口・神来・上西寺・中西寺・辻・下西寺・南古閑・北古閑・東原村田・下長田・大塚・上出田・下出田
第 16 投票所	花房小学校体育館	植古閑・広瀬・木柑子・花房台・今・甲森北・乙森北・上古閑・下赤星
第 17 投票所	戸崎小学校体育館	上赤星
第 18 投票所	碑方公民館	碑方・堀切

※第 6 投票所の場所が、藤田公民館から下木庭公民館へ変更します（藤田公民館改築のため）



お問合せ
市選挙管理委員会事務局
内線 240・241



健康を守る婦人の会菊池市分会主催

骨粗しょう症検診のお知らせ

年をとるとともに減る骨のカルシウム量。その結果、骨がスカスカの状態になってしまう、これが骨粗しょう症です。

この骨粗しょう症はお年寄りだけの問題にとどまりません。思春期に十分なカルシウムを取らなかったり、運動不足、無理なダイエットをすれば、骨粗しょう症になる可能性が高くなってきます。若い頃から意識してカルシウムをとって、コツコツと「骨の貯金」をしましょう！菊池市の寝たきりの原因は転倒・骨折が20%です。「転ばぬ先の杖」この機会にあなたの骨を調べて、早めの予防を。

検診料金 1,500 円

対象者 18 歳以上の女性

18～39 歳、40・50 歳の女性の方は 10・11 月に市でも検診があります

検査方法 きき腕ではない方を測定します。

痛みもなく 3 分位で終わります。

平成 15 年度分 年末調整説明会

11 月 12 日 (水)

13:30～15:30

会場：文化会館

お問い合わせ
菊池税務署 25-2121



熊本地方方法務局
山鹿支局
(0968) 44-2411

**全国一斉
「女性のホットライン」
相談日**

山鹿人権擁護委員協議会では、女性に対する暴力をなくす運動の取り組みとして、夫・パートナーからの暴力や職場等におけるセクシャル・ハラスメント、ストーカー行為などに困っていたら、電話による相談を受けます。

日時 11 月 22 日 (土)
午前 10 時～午後 5 時

相談方法 電話による相談
女性人権擁護委員
法務局山鹿支局女性職員 担当

人権・同和シリーズ

この世に生を受けて数十年、頭は黒より白髪が多くなり、体のあちこち油が切れかかり、新聞も手を伸ばす距離がだんだんと長くなりながらも毎日仕事に頑張っているところだ。

職場ではパソコンと格闘しながらも、時代の流れになんとかついて行こうと日夜奮闘し、時には軽スポーツで汗を流し、時には仲間と酒を酌み交わすなかでストレス解消をはかっている昨今です。

しかし、考えてみれば何やかや言いながらも、人並みに職場があり家族があり、またスポーツで汗を流せる健康な身体があり、どうか毎日の生活ができることがいかに幸せなのか普段はなかなか気づかないものです。

人は皆人権をもっており、自由に職業を選択し、結婚し生活できるにもかかわらず、部落問題をはじめ障害者、あるいは男女差別などによって自分の意志に反してその自由が妨げられているという人達が現実にあるということに認識しなければなりません。差別は受けた者でないと真の痛みはわからないとは思いますが、実際自分がそういう立場に立った場合のことを考え、一刻も早くあらゆる差別がなくなることを願うとともに、いろんな機会のなかで微力ながら解決にむけて努力していかなければならないと思います。

申込み・お問い合わせ
健康を守る婦人の会事務局
【健康管理課 (内線 283)】

※申込時に検査日・時間を決めて、予約券を渡します。先着 160 名で締め切ります。

日程

検 診 日	時 間	場 所
11 月 29 日 (土)	10:00～ 14:30	文化会館 ※健康福祉まつり同時開催
12 月 4 日 (木)	14:00～ 15:00	医師会立病院

健康を守る婦人の会菊池市分会とは、健康増進・公衆衛生思想の普及向上など、保健衛生に関する自主的活動に努め、健康で明るく住みよい郷土づくりを目的とする菊池市の女性団体（地域婦人会・JA 女性部・商工会女性部・退職女教師の会・母子会・養護教諭部会・保育士の会・看護師の会・栄養士の会・保健師の会）から成立っています。

（予防接種の効果）
重篤な合併症や死亡を予防することが期待されます。研究によると 65 歳以上の高齢者について約 45% の発病を阻止し、80% の死亡を阻止する効果があります。

（必ず受けなければならないのか）
予防接種を受けることの義務はなく、ご本人が接種を希望する場合のみに行います。

（いつ頃受ければよいか）
ワクチンの効果が現れるまで約 2 週間かかり約 5 ヶ月間は効果が持続します。また流行は 12 月下旬から 3 月上旬が中心になります。よって 12 月中旬までに接種を済まされることをお勧めします。かかりつけ医と相談のうえ、流行期に間に合うようワクチンを接種しましょう。

※ご本人の意思確認ができない場合は法に基づいた接種を行うことはできません。

健康ホットライン

インフルエンザ予防接種を受けましょう！

市では予防接種法に基づき満 65 歳以上の方のインフルエンザ予防接種を実施しています。

（対象）

① 満 65 歳以上の方 ② 60 歳以上 65 歳未満の方で、心臓や腎臓、呼吸器等に重い病気があり、医師が必要と認めた方

（接種料金）
本人負担額は 1,000 円で、残りは市が負担します。

（接種場所）
市の契約医療機関（かかりつけ医にご確認ください）。※要予約
住民票と異なる所に滞在している方は担当課にお問い合わせください。

（その他）
対象外の方は、自らの意思に基づいて任意に接種費用を全額自己負担して受けることができます。

お問い合わせ
健康管理課健康推進係（内線 283）

歯つぴな歯なし

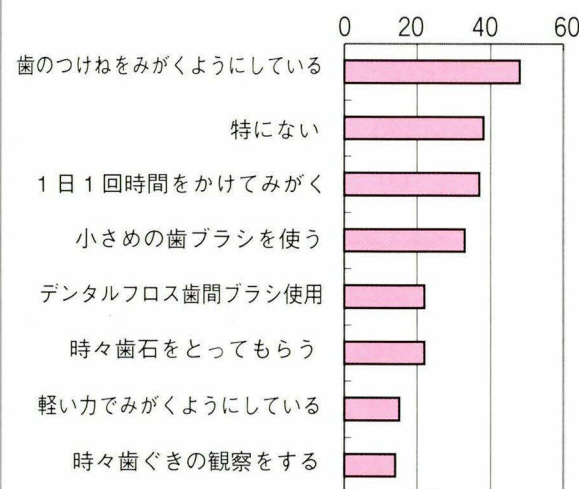
歯周病ってどんな病気？

菊池市内の 40 才・50 才の方で歯周疾患検診を受けた方の結果です。

「歯の健康維持のため心がけていることは」の問いに、多かったのが「歯のつけねをみがくようにしている」で 48 人、少なかったのが「時々歯ぐきを観察する」で 14 人という結果でした。

下のグラフを見ると全体的に、「歯みがき」については関心がありますが、「歯ぐき」のことに関しては、関心が薄いようです。しかし、歯周病は歯を支える土台が壊れ、歯が抜けてしまう病気です。自覚症状がなく自然に治ることはありません。自分の歯と歯ぐきを観察し様子を知ることが歯周病予防の第一歩です。

歯の健康維持のため心がけていることは



ピカピカ歯の子大集合

9 月 18 日 (木) に実施しました 3 歳児健診の結果 17 人が受けられその中で次の 9 人の子ども達が『むし歯なし』でした。

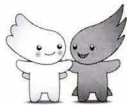


北原 迫 崇寿 (たかと) くん	公夫
袈裟尾 村上 善之介 (ぜんのすけ) くん	活芳
道園 池田 侑真 (ゆうま) くん	章徳
大琳寺 赤星 雄貴 (ゆうき) くん	幸恵
北宮 今井 雅貴 (まさき) くん	達夫
〃 富田 玲司 (れいじ) くん	光誠
上西寺 徳丸 啓太 (けいた) くん	裕二
遊蛇口 徳永 紗希 (さき) さん	正和
高野瀬 渡邊 聖也 (せいや) くん	正孝

これからもずっとピカピカの歯の子でいてほしいですね！



お問い合わせ
健康管理課健康推進係
内線 124



「拉致被害者・家族義援金委員会」が設置されました

平成15年10月1日、元自治省事務次官を代表世話人に16名の委員で構成する「拉致被害者・家族義援金委員会」が設置されました。この委員会は、拉致被害者とそのご家族を支援することを目的としています。

同委員会は、義援金の協力を呼びかけております。

※義援金の受付は、全国の郵便局にて行っております。受付口座は次のとおりです。

【受付口座】
郵便振替
口座番号：00100-5-462718
口座名：拉致被害者・家族義援金委員会
【連絡先】
〒102-8635 東京都千代田区平河町2-4-2
全国都市会館内拉致被害者・家族義援金委員会事務局
電話 03-3262-3591
【お問い合わせ】政策推進課（内線 233）

お問い合わせ
市福祉事務所
(福祉課内)
内線 147・148

支給対象者
身体障害者手帳及び療育手帳の交付を受けている方で、10月1日現在で1年以上菊池市の住民票に記載されている方
年金の額
5,000円(年額)
支給申請手続きについて
印鑑・身体障害者手帳もしくは療育手帳を持って、菊池市福祉事務所へ直接申請にいらしてください。

菊池市身体障害者福祉協議会会員の方は、地区担当理事が申請書を持って自宅を訪問します。

※該当者が都合で来られない場合は、代理の方で構いません。支給申請手続き期間
11月4日(火)～28日(金)
平日午前8時30分～午後5時15分

お問い合わせ
(財)県生活衛生営業指導センター
TEL 096-362-3061
県理容生活衛生同業組合
TEL 096-372-1818
県美容生活衛生同業組合
TEL 096-375-8555
県クリーニング生活衛生同業組合
TEL 096-326-1281

★SAFEETY(安全)
まかせて安心
★SANITATION(衛生)
美しく清潔に
★STANDARD(標準)
確かな技術



理容店、美容店、
クリーニング店のお店選びはSマーク登録店で！
Sマーク登録店なら安心です

Sマークは、厚生労働大臣認可の標準約款制度に従って営業しているお店です。このSマークを店頭に表示しているお店なら安全、衛生、技術が保証され、皆様の信頼できるお店選びの大きな目安となります。また万一の場合、事故賠償基準に基づいた補償も受けられます。

犬や猫を飼っているみなさんへ

最近、犬や猫のふんの苦情が多く寄せられています。ふんの始末は飼い主の責任です。散歩に行くときは、ふんの後始末ができるものを持参し、責任をもって適正に処理しましょう。

また、犬の放し飼いに伴い、咬傷事故が発生しています。散歩のときや夜もつないで飼いましょ。小さい犬でも放し飼いをすると、子どもが

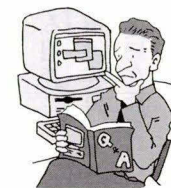
平成15年度菊池市IT相談窓口開設

国のIT(情報技術・パソコン技術)推進事業により、菊池市においても平成13・14年度においてIT講習を開催しました。また、国の事業終了後も公民館パソコン講座を引き続き開催し、多くの方々が受講されました。

今回、IT講習・公民館パソコン講座後、市民の方々のパソコン等に関する素朴な疑問・質問等にお答えするために、IT相談窓口を開設する運びとなりました。パソコンの専門スタッフ2名が待機し、お答えいたします。是非ご利用ください。

サポート内容

- (1) IT講習を受けたが、操作方法を忘れてしまった。
- (2)トラブルが生じたが対応がわからない
- (3)インターネット・電子メール等を始めたいが、やり方がわからない
- (4)ウイルス対策について
- (5)パソコンに関する一般的な質問



対象 菊池市民

費用 無 料

開催日時 毎月第2水・日曜日

水曜日 13:00～17:00 18:00～21:00

日曜日 9:00～12:00 13:00～17:00

※但し、2月については第2水曜日が祝日のため、第3水曜日に行います。(11月9日より開始)

会場 中央公民館 3階 視聴覚室

相談方法

- 会場で直接受付を行い、電話等での受付相談は行いません。
- パソコンは持ち込んでもかまいません。
- 相談の順序は受付順とします。

問合せ先 中央公民館 (担当 城)
TEL25-1672 / FAX25-2929

こわがり事故のもとになります。
お問い合わせ 環境課(内線126)

平成16年度入札参加資格申請書(指名願)の追加受付を行います

菊池市で平成16年度に行う建設工事及び業務委託の入札参加資格申請書の追加受付を行います。提出要綱は総務課に用意しています。また、菊池市のホームページにも掲載しています。



受付期間 平成16年2月2日～20日
受付場所 市役所総務課(市役所2階)
備考 業種によっては書類の準備に相当の時間を要しますので、参加を希望される方はお早めに総務課までご連絡ください。なお、今年4月に申請を済まされている方は提出不要です。

お問い合わせ 総務課庶務監理係
(内線222)

「税を知る週間」

11月11日から17日までは「税を知る週間」です。

税金は、私たち国民が豊かで安定した暮らしができるように、国や地方公共団体が活動するための大切な財源です。

「税を知る週間」は、国民生活に深いかかわりを持つている税について、その意義(必要性)及び役割(使途)、税務行政の現状などを、広く国民の皆様に正しく理解していただくために設けられているものです。

今年の「税を知る週間」は、「暮らしを支える税」をテーマとして、各種の広報・広聴活動を行うことにしています。

また、この期間、給与所得者や主婦、児童・生徒などを対象とした「租税教室」の開催など、税を身近なものとして考えていただけるような行事を企画しています。

「租税教室」の開催希望は、最寄りの税務署へお気軽にお尋ねください。

菊池税務署 2512121

公共関与による産業廃棄物管理型最終処分場の建設候補地を選定しています。

県内の産業廃棄物管理型最終処分場は、早ければ平成17年度中にも不足することが予想されており、このままでは不法投棄の増大や、産業活動に重大な支障をきたすおそれもあります。

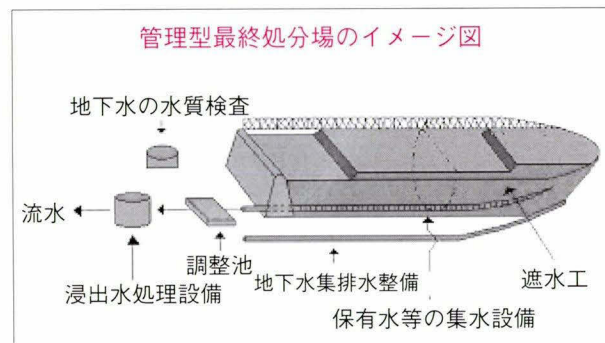
私達の生活環境を守るためにも、できるだけ早く産業廃棄物管理型最終処分場を整備しなければなりません。

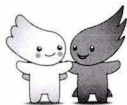
県では本年度、県等が関与して建設する管理型最終処分場の建設候補地を選定しています。

詳しくはHPでもご覧いただけます。

http://www.pref.kumamoto.jp/eco/links/sangyo_haiki/index.html

お問い合わせ 県環境生活部廃棄物対策課公共関与推進室
TEL 096 (383) 1111 内線 7373





構造改革特区を提案しよう！！

構造改革特区提案募集について

構造改革特区制度とは、自治体や民間事業者、個人等が、「規制等があって事業をできない」などの問題がある場合、その規制を撤廃・改正するなどの提案をして、その地域の特性に応じた特例をつくり、地域のまちづくりや民間事業者のビジネスチャンスに活かしていこうという制度です。

たとえば・・・



うちの子どもがもう少し早い歳から幼稚園に入園できないかな・・・



そうだ！
構造改革特区に菊池市限定の幼稚園早期入園を提案しよう！！

○仮定：Aさんの提案が採用または不採用されるまでの流れ



どなたでも、提案・要望できます。

菊池市限定幼稚園早期入園特区

提案

内閣官房構造改革特区推進室

協議

※特区推進室が、提案を採用されるように提案者の意見を聞きながら関係省庁と数回協議します。

提案内容に関係のある省庁（例：文部科学省）

回答

※回答結果や協議内容については、ホームページで公開されます。

採用又は不採用

菊池市の提案例

- ・韓国修学旅行生等の査証発給の特例
- ・地方自治宝くじに関する特例

他市町村・民間事業者等の提案例

- ・特許の出願手続きの簡素化
- ・学校設置者以外による学校の管理・運営の可能化
- ・アーケード内におけるイベント等に関する道路使用許可の不要化

構造改革特区提案の概要

提案主体

どなたでも、提案できます。なお、内閣官房構造改革特区推進室に直接提案することとなりますが、提案したいと考えている民間事業者や個人の方は、ご相談に応じますので、市役所政策推進課までご連絡ください。

応募方法・様式等 内閣官房構造改革特区推進室のホームページからダウンロードできます。

<http://www.kantei.go.jp/jp/singi/kouzou2/index.html>

募集期間 平成 15 年 11 月 1 日から 11 月 30 日まで

提出方法及び提出先 様式に必要事項を記入の上、内閣官房構造改革特区推進室へ郵送または持参（必着）

〒 105-0001 東京都港区虎ノ門 1-23-7 第 23 森ビル



現在新聞やニュース等で話題の構造改革特区の第 4 次提案募集が 11 月 1 日から始まります。

全国規模の規制改革を要望することができます。

全国規模の規制改革要望とは、構造改革特区提案のように特別地域に限定した提案と違い、全国的に規制を撤廃・緩和してほしいという場合に要望するものです。

たとえば・・・



うちの子どもがもう少し早い歳から幼稚園に入園できないかな・・・



そうだ！
全国規模の規制改革要望に提案しよう！！

○仮定：Aさんの提案が採用または不採用されるまでの流れ



どなたでも、提案・要望できます。

幼稚園早期入園

要望

内閣府総合規制改革会議事務局

協議

※規制改革会議事務局が、要望を採用されるように要望者の意見を聞きながら関係省庁と数回協議します。

要望内容に関係のある省庁（例：文部科学省）

回答

※回答結果や協議内容については、ホームページで公開されます。

採用又は不採用

菊池市の要望例

- ・DV 加害者に対する住民基本台帳の一部の写しの閲覧拒否等について

他市町村・民間事業者等の要望例

- ・外国人労働者の規制緩和
- ・車高規制の緩和

全国規模の規制改革要望の概要

要望主体

どなたでも、要望できます。なお、内閣府総合規制改革会議事務局に直接要望できますが、要望したいと考えている民間事業者や個人の方は、ご相談に応じますので、市役所政策推進課までご連絡ください。

応募方法・様式等 内閣府総合規制改革会議事務局のホームページからダウンロードできます。

<http://www8.cao.go.jp/kisei/index.html>

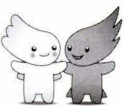
募集期間 平成 15 年 11 月 1 日から 11 月 30 日まで

提出方法及び提出先 様式に必要事項を記入の上、内閣府総合規制改革会議事務局へ郵送または持参（必着）

〒 100 - 0014 東京都千代田区永田町 1 - 11 - 39 永田町合同庁舎 2 階

なお、「構造改革特区の提案」、「全国規模の規制改革要望」の両方を提出される場合には、内閣官房構造改革特区推進室に提出してください。

お問い合わせ先：政策推進課企画調整係（内線 233・234）



第5回菊池市「校歌祭」のご案内とお願い

校歌をご存知の方はどなたでも参加できます。申込みよろしくお願ひします。

また、今回の校歌祭は、校舎の写真や学校に関する昔懐かしい思い出の品などを展示したいと考えています。そこで、その情報をお寄せ下さいませ。ご連絡頂きますとこちらからお伺ひしますので宜しくお願いします。

日時 平成16年2月15日(日)

13時～16時

会場 文化会館大ホール

主催 市「校歌祭」実行委員会

(会長 高山 敏朗)

参加費 無料

※学校ごとに世話人がいらつしやいますので、参加される方、または、校舎写真や懐かしい思い出の品に関する情報をお持ちの方は、事務局までご連絡下さい。

歌う校歌

・隈府小・旧隈府小・菊之池小・花房小・水源小・龍門小・中山小
・河原小・戸崎小・迫水小・水源北小
★・重味小★・菊池北小・豊間小★
・菊池南中(菊池中)・菊池北中・菊池北中尚実寮歌・菊池東中★
・龍門中★・迫間中★・隈府中★
・菊池女子高・菊池高女★・菊池高

校・菊池農蚕高★・熊本県経営伝習農場★・菊池農業高校

★印は、廃校になった学校

事務局
隈府 895 番地 5
高宗政 禎
TEL 25-0771
FAX 25-0765
携帯 090 (3013) 7260



「森や木とのふれあい体験バスツアー」参加者募集!!

「菊池の木を知ってください!」

住宅建築を予定している方(興味がある方)を対象に森林、林業を理解してもらつたため、菊池管内の森林の伐採現場、原木市場、製材所、住宅建築現場等を見学し、地元産木材を使用する意義、並びに「木の良さ」を直接感じて頂きたいと考えております。

当日は、菊池地域で森林林業・木材産業に携わっている森林組合、林業、製材業、建築業、建築士等その道のプロが丁寧に説明します。

参加希望者は下記担当まで連絡をお願いします。後日、申込書、日程等お送りします。

日時 11月23日(日)

9時30分集合

16時解散予定

集合場所 菊池地域振興局(予定)

場所 菊池管内

(詳細については後日連絡します)

参加要件 菊池管内に住宅建築の予定がある方

参加人員 30名程度

参加費 無料(昼食付き)

※参加者希望者多数の場合は抽選となります。



お問い合わせ・申込先
菊池木材需要拡大推進協議会
事務局(菊池地域振興局林務課内)
担当:堀、田所
TEL 25-4111 (内線 383)

11月16日開催!

龍門ふるさとまつり

第17回龍門ふるさとまつりが11月16日(日)竜門ダムエントランス広場を中心に開催されます。

龍門地区の特産物の品評会・セリ市などをはじめ、様々なイベントが予定されています。

また、龍門小学校体育館では、第19回龍門ふるさと剣道大会が開催されます。九州各県から集まった剣士たちの熱戦が繰り広げられますので、ぜひご覧ください。

弁護士による「法律相談」開設

市民の皆さんで法律に関すること心配ごとや困りごと(家庭・金銭・相続・登記等の問題)について、弁護士を迎えてご相談に応じます。相談は無料です。お気軽にご利用ください。

日時 11月18日(火)

午前9時30分～午後12時30分

※受付は11時30分までですが、相談者多数の場合は、相談時間に限りがありますので、お断りすることもあります。

場所 中央公民館

弁護士 由井照二氏

お問い合わせ 市民課市民係(内線139)

人権・行政相談開設

人権(家庭内、隣近所、借家・借地、相続、差別、金銭トラブル等の問題)についての心配ごとや困りごと、行政(国や県・市役所の仕事)についての苦情や意見、要望などありましたら、お気軽にご相談ください。相談は無料で秘密は固く守られます。

日時 11月18日(火)

午前10時～12時まで

場所 中央公民館

相談員 人権擁護委員・行政相談委員

お問い合わせ 市民課市民係(内線139)

県専門士業団体による

合同無料相談会

弁護士、司法書士、行政書士、税理士、土地家屋調査士、社会保険労務士による合同無料相談会です。法律相談、境界問題、税金、年金、労働問題、登記、遺言、相続、サラ金問題など、社会生活から派生する様々な問題を総合的に解決します。

日時 11月15日(土)

午前10時～午後4時

場所 くまもと県民交流館バレーア

10階(テトリアくまもと内)

内容 面談による相談(当日受付のみ)

お問い合わせ (096) 351-4488

【担当 松下】

生衛業経営相談室のご案内

売上の伸び悩み、資金繰りの改善など経営に関する相談、国民生活金融公庫生衛資金融資の借入手続などの融資に関する事、所得税、消費税の申告などの税務に関する事など、お気軽にご相談ください。相談料は無料です。

日時 11月17日(月)

午前10時～午後3時

場所 菊池保健所(2514156)

相談対象者 飲食関係営業、食肉販売業、理容業、美容業、旅館・ホテル業、公衆浴

場業、クリーニング業、興行場の営業者及び開業予定者

「安心」は国民年金加入から

国民年金などの公的年金は、誰にとってもやがて訪れる老後の生活保障の不確定要因を解消する唯一の方法です。

現役時代から老後までの長期間には、予測不可能なことがいろいろあります。

平成14年の老齢基礎年金の受給開始年齢である65歳の平均余命は、男性が17・96年、女性が22・96年で年々伸びています。

長寿は喜ばしいことですが、老後に自分がどれくらい生きるかわかりません。

世論調査では、老後の生活保障を「自助努力」でと考えている人は2割程度しかおらず、「公的年金を中心」と考えている人が7割に上っています。

また、国民生活基礎調査によれば、平成13年の高齢者世帯の年間所得は304万6千円で、

そのうち「公的年金・恩給」が212万6千円、「仕送り等」が10万5千円となっており、「公的年金・恩給」が所得の約7割を占めており、高齢者の生活を担う公的年金の役割はますます高まっています。

長い老後生活の保障を、自分の子どもに頼るだけでは万全とは言えません。貯蓄などで備えることも大切ですが、将来の社会経済がどうなっているのか、どれくらいのかえが必要かは、誰も分かりません。

このような老後を、社会全体で支える仕組みが国民年金などの公的年金制度です。また、老後だけではなく、病気やけがで障害が残ったり、亡くなられたときにも年金が支給されます。すべては、国民年金に加入することから始まります。

人権標語(菊之池小学校)

人として守ろう人権めざそう平和(6年 山本綾乃)
差別からにげずにうち勝て行動で(6年 楠田武大)
差別なく楽しい社会明るい未来(6年 中原 彩)

菊池郡内の情報を掲載します。

たかさろきナビ

第10回泗水町農業まつり

農畜産物・加工品の展示即売や養生米釣り大会、小学生芋掘り体験交流などたくさんのイベントで、皆さまのお越しをお待ちしています。

とき 11月16日(日)午前9時30分～午後3時30分
ところ 泗水町 孔子公園

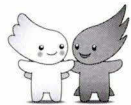
◆お問い合わせ先 泗水町農政課 TEL 0968 (38) 2114

税務課 夜間納付・相談窓口 11月26日(水)・27日(木) 午後8時まで

※固定資産税3期と国民健康保険税3期は今月末が納期限です。

お問い合わせ:

税務課収納係(内線113)



月の出を待つ人影の動きをり
空蟬の悲しきまでに離れざる
老猫の分も数へて秋刀魚焼く
吊橋の奥秋冷の風棲めり

東 鈴子
稲田鈴子
斉藤貴恵
梅田昭子

俳句 万句の里俳句会 九月句会

三十五度の猛暑つづきて向日葵に萎えたるわれは
励まされにつ
花ふむ荒地野菊に寄るしばし野の振舞に心和ぎ
つつ
「杖立」の湯治の宿に今年また訪へばおかみの笑顔
が待ちある
いつしかに百日紅の咲きそろふわが病み臥してこ
もりぬし間に
赤く燃ゆる火星ぞ西は半月と仰げり地球の夜風に
ひとり
シアトルの宝となりしイチロー君颯爽として眼前
よぎる
山下和久

短歌

菊池短歌会

草に寝て草に囲まれ鰯雲
虚子句碑を恋ふる芒の風なりし

光本とよいち
小山照子

肥後狂句

九月例会 桜会

よかところ 菊池で余生暮らしちゃあ 藤由藤紫
強かねえ 今年のトラはまつしぐら 窪田明德
程度もん 命縮めたダイエツト 小川繁美
よかところ いずれ日本に帰化します 安武二山
程度もん 根こそぎ取るであるもんか 狩野本六
不思議でならん 酒の飲む銭ア持つとらす 須藤新生
程度もん 久し振りねの長電話 高木房恵
よかところ 兄弟子が食てしもうとる 太田雄三
不思議でならん 彼岸知つとる彼岸花 光堀善教
程度もん 素顔の方がうんとええ 矢賀部政子
どうなるもねろ 道は車でふんづまり 高倉新米

第18回菊池一族ふるさと祭り

11月1日(土)・2日(日) 10:00～17:00(雨天決行)

場所：中央グラウンド特設会場

入場無料

1日(土)

ステージイベント

10:00	開会セレモニー
11:00	赤ちゃんハイハイ競争(10:00～受付)
11:40	菊池一押し 物産ジャンケンバトル [当日受付]
13:00	お昼の音楽 「弦楽アンサンブル“優”」
14:00	菊池南中マーチング
15:00	津軽三味線(高崎裕士ライブ)
15:50	1日目終了(ステージ部門) 【クイズラリー抽選会】

両日開催

「おしどり夫婦の里きくちワイフ物語」

クイズラリー

クイズにチャレンジ・賞品ゲット!

2日(日)

ステージイベント

11:00	菊池一族なりきり大声グランプリ 「かぶと」or「お姫様カツラ」をかぶってなり きって大声を発す! 賞品あり。[当日受付]
12:00	菊池雲上太鼓
13:00	お昼の音楽「パンフルート・ケーナ」演奏 出 演: 風夢(KAZAM)
14:00	菊池女子高校「菊池千本槍」
15:00	大道芸(坂本春男さん)
15:30	胡弓の調べ (劉 福君)
16:50	閉会式【クイズラリー抽選会】
17:00	終了

菊池市の特産品の展示即売・飲食コーナーなどもあります。

菊人形菊まつり 11月1日(土)～16日(日)開催 9:00～17:00

主催：菊池一族ふるさと祭り実行委員会(商工観光課内) 内線 152

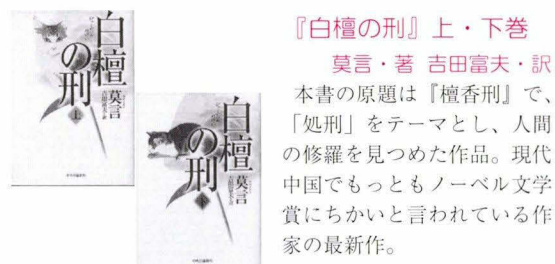
当座預金・普通預金・別段預金は、 平成17年3月末まで引き続き全額保護されます

- ・定期預金については、これまで同様、元本1000万円までとその利息等が保護されます。それを超える部分は、破たん金融機関の財産の状況に応じて支払われます。(一部カットされることがあります。)
 - ・平成17年4月以降は、当座預金等の利息のつかない預金が全額保護されることになります。
 - ・預金保険制度、農漁協系統貯金保険制度ともに同様の取扱いがなされます。
 - ・詳しくは、金融機関の窓口または預金保険制度ともに同様の取扱いがなされます。
- 詳しくは金融機関の窓口または預金保険機構、農水産業協同組合貯金保険機構、財務局にお問い合わせください。

「中小企業退職金共済制度」は中小企業で働く従業員のための退職金制度です。

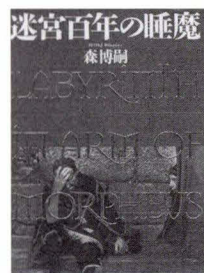
- 適格退職年金制度からの移行先となっております。
 - 掛金の一部を国が助成します。
 - 掛金は税法上、損金又は必要経費として全額非課税になります。
 - パートタイマーの方は、通常の従業員より低い掛金で加入できます。
- お問い合わせ
中小企業退職金共済事業本部【略称：中退共】
TEL 03-3436-0151
ホームページ <http://chutaikeyo.taisyokukin.go.jp>

新しい本の紹介



『白檀の刑』上・下巻

莫言・著 吉田富夫・訳
本書の原題は『檀香刑』で、「処刑」をテーマとし、人間の修羅を見つめた作品。現代中国でもっともノーベル文学賞にちかひと言われている作家の最新作。



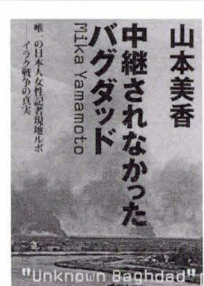
迷宮百年の睡魔

森博嗣・著
百年後の未来を舞台とした『女王の百年密室』の続編である。一夜にして周囲が海になったという伝説の島「イル・サン・ジャック」で首なし死体が見つかり、主人公と人造人間のコンビが事件に巻き込まれる。



『私説柳田國男』

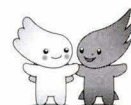
櫻井徳太郎・著
今年は『遠野物語』で有名な近代日本民俗学柳田國男氏の没後40年である。柳田國男の人物像、民俗学研究所解散の秘話や門弟教育の小話、などの柳田学をわかりやすく解説。



『中継されなかったバグダッド』

山本美香・著
「戦争は悲惨で醜いものだ。きれいな戦争なんてありえないからこそ、現地で何が起きているか記録したい。」唯一の日本人女性記者によるイラク戦争の真実を写真と文章で綴る34日間の現地ルポ。

中央公民館図書室 (25 - 1672)



11月 知っ得カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
農地相談 11月5日(水) 10:00～16:00 農業委員会事務局横 小会議室						1 菊池一族ふるさと祭り(16日まで) ・菊人形菊まつり ・観光と物産展(1・2日) 児童センターまつり 10時～15時
2 ・観光と物産展(1・2日)	3 文化の日 第8回地域交流スポーツ大会(わらび学園主催) 9:30～迫水小	4	5 育児相談 9:30～ お誕生月育児教室(H14.11月出生児) 9:20～9:30 西部市民センター	6 健康相談 9:30～健康相談室	7 子育て学級 10:00～公民館	8
9 衆議院議員総選挙投票時間 午前7時～午後8時	10	11 3・4ヶ月児健診(H15.7月出生児) 13:10～ 西部市民センター 社会保険出張相談 10:00～15:00 中央公民館	12 すくすくクラブ 10:00～ 児童センター	13 6・7ヶ月児健診(H15.4月出生児) 13:10～ 西部市民センター	14	15
16	17 生衛業経営相談 10:00～15:00 菊池保健所	18 人権・行政相談 10:00～12:00 法律相談 9:30～12:30 中央公民館	19	20 3歳児健診(H12.8月出生児) 13:10～ 西部市民センター	21 1歳6ヶ月児健診(H14.4月出生児) 13:10～ 西部市民センター	22
23 勤労感謝の日 ヤーコン祭り 森と木とのふれあい体験バスツアー(P.22参照)	24 振替休日	25	26 すくすくクラブ 10:00～ 児童センター	27	28	29 第21回菊池ロータリー小学生駅伝大会 9:00～多目的G
30	12月の育児・健康相談 ・育児相談 12月3日9:30～ 西部市民センター ・健康相談 12月4日9:30～ 健康相談室					

休 日 在 宅 医	2日	3日	9日	16日	23日	24日	30日
	城間クリニク	中野クリニク	菊池こどもクリニク	中村外科医院	高木歯科クリニク	菊池胃腸科	後藤整形外科医院
	25-12506	25-15861	25-11664	25-10111	25-11963	25-12317	25-12906
							菊池郡市医師会立医院
							25-12191

※変更する場合があります。最新情報はテレフォンサービス(歯科医を除く)で確認してください。

わいふ一番館

- ◆開館時間：午前9時～午後5時
- ◆休館日：月曜日
(月曜日が祝日の場合は翌日休館。変更有)
- ◆問合わせ：市文化会館(24-1101)
わいふ一番館(24-6630)

まちづくり寄合所1階ギャラリー
「菊池市の文化財」パネル紹介展 11/11～

本市は、菊池・迫間川の両河川の恵みを受け、肥沃な水田地帯として発展し、原始時代はもとより、先人たちにより多くの有形・無形の及び史跡等の文化財が残されています。これらの貴重な文化財(市指定文化財85件)を後世に伝えていくためにパネル展を開催します。

○PART1(11/11～11/24)では菊池の史跡の紹介をします。

○PART2(11/26～12/7)では菊池の絵画・書籍・文書・彫刻・工芸について紹介をします。

このパネル展を通して、故郷の歴史・文化財を知る手がかりになれば幸いです。皆さままちづくり寄合所へお越しください。

まちかど資料館特別展
菊池氏の歴史をたずねて「聖護寺蔵書展」
11/30まで

鳳来山聖護寺は、南北朝時代13代菊池武重が加賀(現在の石川県南部)の祇陀寺の大智禅師を招いて聖護寺を建立し、寺領を寄進して開山されたお寺です。

大智禅師は宇土郡長崎村(現在の不知火町)に生まれ、川尻の大慈寺に入り、後に中国で修業を積んだ禅僧です。その教えは武重など総領としての進むべき道、また菊池一族の精神的な支えとなっていました。

その後聖護寺は荒廃しますが、昭和になって大智禅師の遺徳を慕った村上素道師により復興され、現在に至っています。(聖護寺跡として県指定の史跡となっています。)

このように聖護寺は菊池一族と深い関係にありました。今回数千冊に及ぶ蔵書の中からその一部を展示します。

ちょっと寄ってみらんね！ まちかど情報



きくち観光物産館(25-5477)

H P アドレス <http://www.yokayoka.co.jp>

きくち観光物産館では、菊池ならではの商品「菊池の味」としてお歳暮用にセットしました。ぜひ、ふるさとの味を全国にお届けされてみてはいかがでしょうか。11月22日(土)より店内にて展示致します。

皆様のお越しをお待ち申し上げます。
※内容として菊の城地酒、菊池米、特産品のヤーコン加工品、菊池で取れた椎茸などです。

Aセット 3,000円
Bセット 4,000円
Cセット 5,000円 (すべて税別)

菊池夢美術館(23-1155)

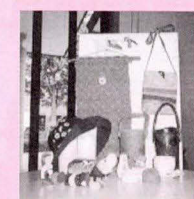
H P アドレス <http://www3.ocn.ne.jp/~yumebi/>

11月の予定

～6日まで 坂田憲雄絵画展

8・9日 骨董市

11～30日 女性達のちいさな手しごと展



暮らしに安らぎとぬくもりを与える女性たちのちいさな「手仕事」展示即売

・古布小物・麻織物柿シブ染・陶器・染織物・かずらかごほか

16～30日 ほおずき細工展

姉妹都市の西米良村では、特産品であるほおずきを使った作品づくりに取り組んでいます。

ほおずきの中に豆電球を仕組んでつくりますが、それが見事に赤く灯され、かずら細工や竹細工と調和します。

同村民が製作した作品数点をお借りして展示しますので、ぜひご覧ください。



菊池市都市間交流の会

豊潤橋は、全長 158 m、幅 9 mで、
国営菊池台地農業水利事業と県営
菊池中央地区農免農道事業との共
同工事で平成元年に完成しました。

農業経営の安定化のため畑地と
水田のかんがい用水を龍門ダムか
らこの橋を通じて導水しています。

放水は、管の中にたまった土砂を
排出するために行われています。

高さ 38 mからの放水(通潤橋の高
さは 17 m)は豪快で、巨大なふた
つの滝が突然空中に現れ、見物客か
らは歓声が上がりました。



豊潤橋(ほうじゅんきょう)の放水〜重味〜

市のうごき

平成 15 年 9 月末現在

人 口 27, 408 人 (− 4)

男 13, 045 人 (− 4)

女 14, 363 人 (0)

世帯数 9, 093 世帯 (− 2)

() 内は前月比

景気の悪化を政治の責任とされる感もありま
すが、その政治に無関心な事もその一端を担っ
ているのではないのでしょうか。
今回の選挙では、各政党が具体的な政策を掲
げ、公約として実行に移さなければなりません。
無党派層が増加している近年の選挙の実情です
が、無党派であるがゆえに選択の余地は多くな
ると思います。
政治をよくすることができるとは、有権者の
大切な一票です。ぜひぜひ投票所へ足を運んで
いただきたいと思います。
(投票率が気になるKでした。)

わが家のアイドル



西迫間の境丈二さん・真希さん夫妻の龍生くん
(3才)と夏希ちゃん(1才)です。

ニューヨークヤンキースの大ファンです。松
井選手頑張れ!

編集と発行

菊池市役所政策推進課広報係

(印刷 ホープ印刷株式会社)

〒 861-1392

熊本県菊池市大字隈府 888 番地

TEL 0968 (25) 1111 (代表) Fax 0968 (25) 5720